

**2026**



# **Informe de calidad de agua potable**

Datos correspondientes al año 2025



# Mensaje del director

Nuestra principal prioridad es proporcionar agua potable segura, confiable y de buen sabor a los hogares y negocios de Greeley. Este Informe sobre la calidad del agua potable es una de las formas en que cumplimos nuestra promesa de compartir con usted información clara y veraz sobre su agua potable.

En este informe, encontrará los resultados de las pruebas de agua del año 2025 que muestran que el agua potable de Greeley es segura y cumple o supera todos los estándares requeridos. El informe también explica cómo protegemos la calidad del agua, desde su origen, pasando por el tratamiento, hasta llegar a su grifo.

Además de la información requerida para las pruebas, hemos incluido breves infografías y detalles de fondo para mostrar el trabajo que nuestro equipo de Servicios de Agua realiza cada día. Nuestro enfoque es claro: controlamos de cerca la calidad del agua, tomamos decisiones basadas en datos, contratamos a operadores de agua certificados y planificamos con antelación. Analizamos periódicamente el agua en nuestras plantas de tratamiento y en varios puntos de la red para poder reaccionar con rapidez a los cambios.

Ese trabajo lo realizan profesionales capacitados y certificados que se preocupan hacer un buen trabajo. Nuestros operarios trabajan en estrecha colaboración con nuestros equipos de calidad del agua, ingeniería, gestión de activos y mantenimiento para mantener nuestras instalaciones seguras y en buen funcionamiento. Cuando abre el grifo, ya se ha llevado a cabo un minucioso trabajo en equipo. Las familias y los negocios cuentan con nosotros cada día, y nos lo tomamos en serio.

Mantener la seguridad del agua potable también requiere una planificación a largo plazo. Los líderes electos de Greeley y los socios de la comunidad saben que el agua limpia y confiable es importante para la salud pública, la seguridad pública y una economía local fuerte. Es por eso que la ciudad trabaja arduamente para garantizar

un suministro de agua fiable. Obtenemos agua de cuatro cuencas fluviales a ambos lados de la divisoria continental, lo que ayuda a proteger el suministro de agua de Greeley para el futuro. En 2023, completamos el Plan Integrado de Recursos Hídricos para guiar la forma en que protegemos nuestras fuentes de agua, planificamos el futuro y nos adaptamos a las condiciones cambiantes.

Estoy orgulloso del agua potable de Greeley, y estoy orgulloso de las personas que lo hacen posible. Invertimos en nuestro sistema de agua y en los profesionales calificados que lo gestionan, para que podamos seguir suministrando agua segura, confiable y de buen sabor a una comunidad fuerte.

Si tiene alguna pregunta después de leer este informe, no dude en ponerse en contacto con nosotros. Nuestro equipo está aquí para ayudarle.



**SEAN P. CHAMBERS**

Director de Servicios de Agua y Alcantarillado de Greeley

## Contenido

- 2 Mensaje del director
- 3 Introducción
- 4 Fuentes de Agua
- 6 Monitoreo de la fuente de agua
- 8 Términos y abreviaturas
- 9 Tratamiento del agua potable
- 12 Personal de construcción
- 13 Programa de mantenimiento
- 16 Hydra Stop
- 17 Control de la calidad del agua
- 18 Debe saber...
- 19 Encuesta sanitaria
- 20 Información importante sobre el plomo
- 22 Medidores de Infraestructura de Medición Avanzada (AMI, por sus siglas en inglés)
- 23 Portal de servicios públicos de Greeley
- 24 Conéctese a su sistema de agua



Informe de calidad del agua potable de City of Greeley 2026  
Datos correspondientes al año 2025  
ID del sistema de aguas públicas: CO0162321

Nos esforzamos por garantizar el fácil acceso a toda la documentación. Si necesita ayuda para acceder a este documento, visite la página de Accesibilidad de City of Greeley ([greeleyco.gov/ada-policy-and-accessibility](http://greeleyco.gov/ada-policy-and-accessibility)) para obtener orientación sobre los pasos a seguir. Los ajustes razonables están disponibles a petición.

# Introducción

Nos complace presentarle el informe de calidad del agua potable de este año. Nuestro principal objetivo es garantizar un suministro seguro y fiable de agua potable. Si tiene alguna pregunta o desea información acerca de las oportunidades de participación ciudadana que puedan afectar a la calidad del agua contacte a Calidad del Agua al 970-336-4097 o a [WaterQuality@greeleygov.com](mailto:WaterQuality@greeleygov.com)

## Información general

Es de esperar que toda el agua potable, incluida el agua embotellada, contenga al menos pequeñas cantidades de algunos contaminantes. La presencia de contaminantes no indica necesariamente que el agua sea un riesgo para la salud. Obtenga más información sobre los contaminantes y sus posibles efectos sobre la salud llamando a la línea directa sobre agua potable de la Agencia de Protección Ambiental (1-800-426-4791) o visitando [epa.gov/groundwater-and-drinking-water](https://epa.gov/groundwater-and-drinking-water).

Algunas personas pueden ser más vulnerables a los contaminantes del agua potable que la población en general. Las personas inmunocomprometidas, como los enfermos de cáncer sometidos a quimioterapia, las personas que se han sometido a trasplantes de órganos, las personas con VIH-SIDA u otros trastornos del sistema inmunitario, algunos ancianos y los lactantes, pueden correr un mayor riesgo de contraer infecciones. Estas personas deben obtener orientación sobre el agua potable de sus proveedores de atención médica. Para obtener más información sobre los contaminantes y los posibles efectos sobre la salud, o para recibir una copia de las directrices de la Agencia de Protección Ambiental de Estados Unidos (EPA, por sus siglas en inglés) y de los Centros para el Control y Prevención de Enfermedades de Estados Unidos (CDC, por sus siglas en inglés) sobre los medios apropiados para disminuir el riesgo de infección por *Cryptosporidium* y contaminantes microbiológicos, llame a la línea directa de la EPA sobre agua potable confiable al (1-800-426-4791).

## Información sobre contaminantes

Las fuentes de agua potable (tanto agua del grifo como embotellada) incluyen ríos, lagos, arroyos, estanques, embalses, manantiales y pozos. A medida que el agua viaja por la superficie de la tierra o a través del suelo, disuelve minerales naturales y, en algunos casos, material radiactivo, y puede recoger sustancias resultantes de la presencia de animales o de la actividad humana. Entre los contaminantes que pueden estar presentes en el agua de origen se incluyen:



**Contaminantes microbianos:** virus y bacterias que pueden proceder de plantas de tratamiento de aguas residuales, sistemas sépticos, explotaciones agropecuarias y fauna salvaje.



**Contaminantes inorgánicos:** sales y metales, que pueden aparecer de forma natural o proceder de la escorrentía de aguas pluviales urbanas, vertidos de aguas residuales industriales o domésticas, producción de petróleo y gas, minería o agricultura.



**Pesticidas y herbicidas:** pueden proceder de diversas fuentes, como la agricultura, la escorrentía de aguas pluviales urbanas y los usos residenciales.



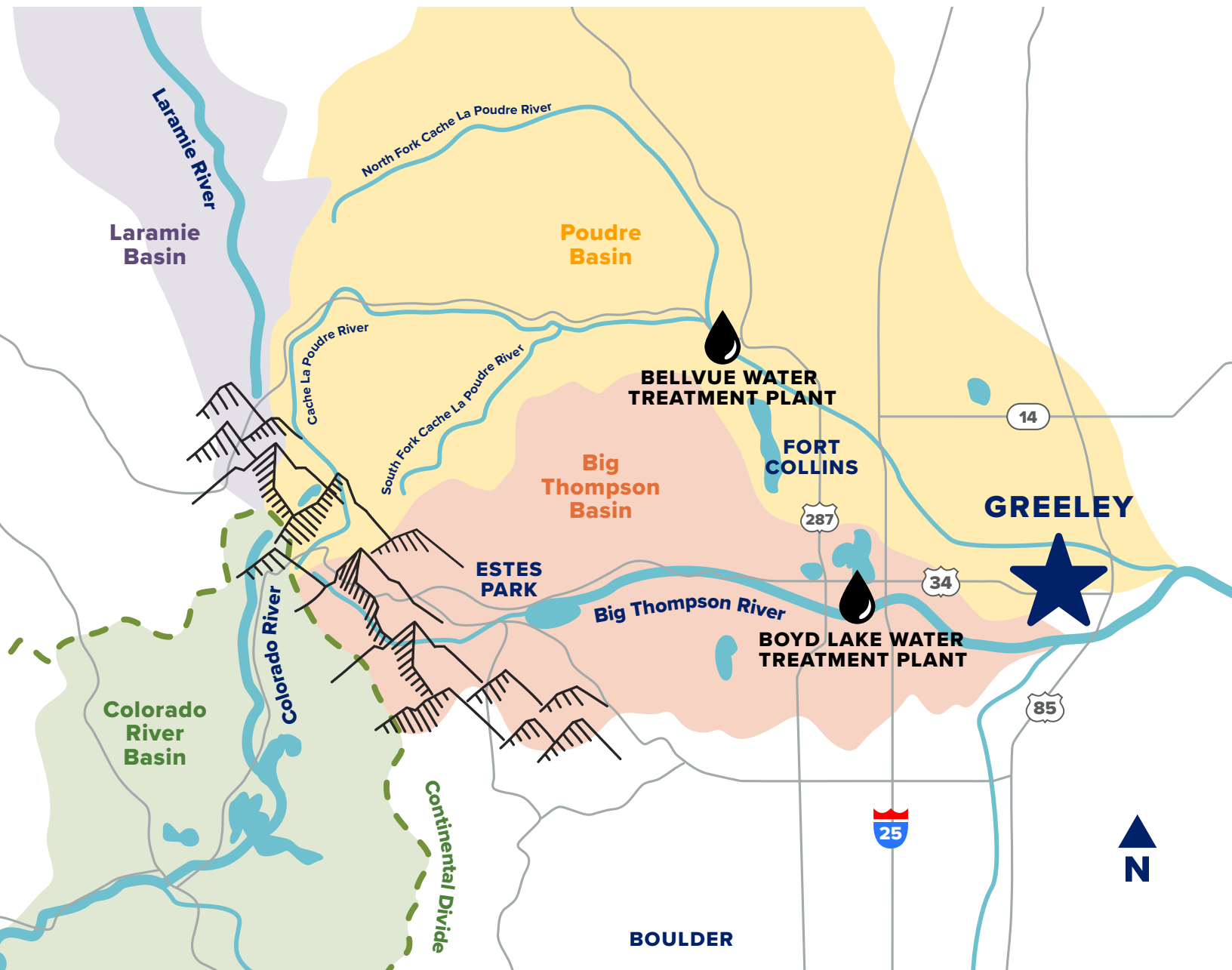
**Contaminantes radiactivos:** pueden aparecer de forma natural o ser el resultado de la producción de petróleo y gas y de actividades mineras.



**Contaminantes químicos orgánicos:** incluidos los productos químicos orgánicos sintéticos y volátiles, que son subproductos de procesos industriales y de la producción de petróleo, y también pueden proceder de gasolineras, escorrentías de aguas pluviales urbanas y sistemas sépticos.

Para garantizar que el agua del grifo sea segura para beber, el Departamento de Salud Pública y Medio Ambiente de Colorado prescribe normativas que limitan la cantidad de determinados contaminantes en el agua suministrada por los sistemas públicos de abastecimiento de agua. La normativa de la Administración de Alimentos y Medicamentos establece límites para los contaminantes en el agua embotellada que deben proporcionar la misma protección para la salud pública.

# ¿De dónde procede nuestra agua?



## Nuestras fuentes de agua

### Fuentes de agua superficial

**RÍO CACHE LA POUFRE**

**HORSETOOTH RESERVOIR**

**LAGO BOYD**

**LAGO LOVELAND**

**ESTACIÓN DE BOMBEO BIG THOMPSON GLIC**

Greeley tiene acuerdos intergubernamentales para adquirir suministros de agua de emergencia a partir de las siguientes conexiones consecutivas a aguas superficiales.

**Ciudad de Loveland CO0135485**

**Este del Condado de Larimer CO0135233**

**Norte de Weld CO0162553**

**Oeste de Fort Collins CO0135290**

## Programa de Evaluación del Agua de Origen (SWAP, por sus siglas en inglés)

El Departamento de Salud Pública y Medio Ambiente de Colorado nos ha proporcionado un informe de evaluación del agua de origen para nuestro suministro de agua. Para obtener información general o una copia del informe, visite [wqcdcompliance.com/ccr](http://wqcdcompliance.com/ccr). El informe se encuentra en “Guía: Informe de evaluación de la fuente de agua”. Busque en la tabla utilizando el nombre (Town of Greeley) o el ID (CO0162321) de nuestro sistema o comuníquese con el Equipo de Calidad del Agua de Greeley al 970-336-4097 o escriba a [WaterQuality@greeleygov.com](mailto:WaterQuality@greeleygov.com). El Informe de evaluación de la fuente de agua provee una evaluación a nivel de detección de la contaminación potencial que podría ocurrir. No significa que la contaminación haya ocurrido o que ocurrirá. Podemos usar esta información para evaluar la necesidad de mejorar nuestras capacidades actuales de tratamiento del agua y prepararnos para futuras amenazas de contaminación. Esto puede ayudarnos a garantizar el suministro de agua de calidad a sus hogares. Además, los resultados de la evaluación proporcionan un punto de partida para desarrollar un plan de protección de las fuentes de agua. Los posibles orígenes de contaminación en nuestra fuente de agua se enumeran a continuación. Comuníquese con nosotros para obtener más información sobre lo que puede hacer para ayudar a proteger nuestras fuentes de agua potable, para cualquier pregunta sobre el informe de calidad del agua potable o para saber más sobre nuestro sistema o para asistir a las reuniones públicas programadas. Queremos que ustedes, nuestros valiosos clientes, estén informados sobre los servicios que prestamos y el agua de calidad que les suministramos cada día.

### POSIBLES FUENTES DE CONTAMINACIÓN

Generadores de desechos peligrosos de la EPA, sitios de inventario y almacenamiento de productos químicos de la EPA, sitios de inventario de vertidos tóxicos de la EPA, sitios con permiso de vertido de aguas residuales, sitios de almacenamiento en superficie, subterráneos y con fugas, sitios de residuos sólidos, sitios mineros existentes y abandonados, operaciones concentradas de alimentación animal, otras instalaciones, zonas comerciales, industriales y de transporte, zonas residenciales de alta intensidad, zonas residenciales de baja intensidad, zonas verdes urbanas, canteras o minas a cielo abierto, graveras, cultivos en hilera, barbechos, pequeños granos, pasto o heno, bosque caducifolio, bosque perennifolio, bosque mixto, sistemas sépticos, pozos de petróleo y gas, kilómetros de carretera

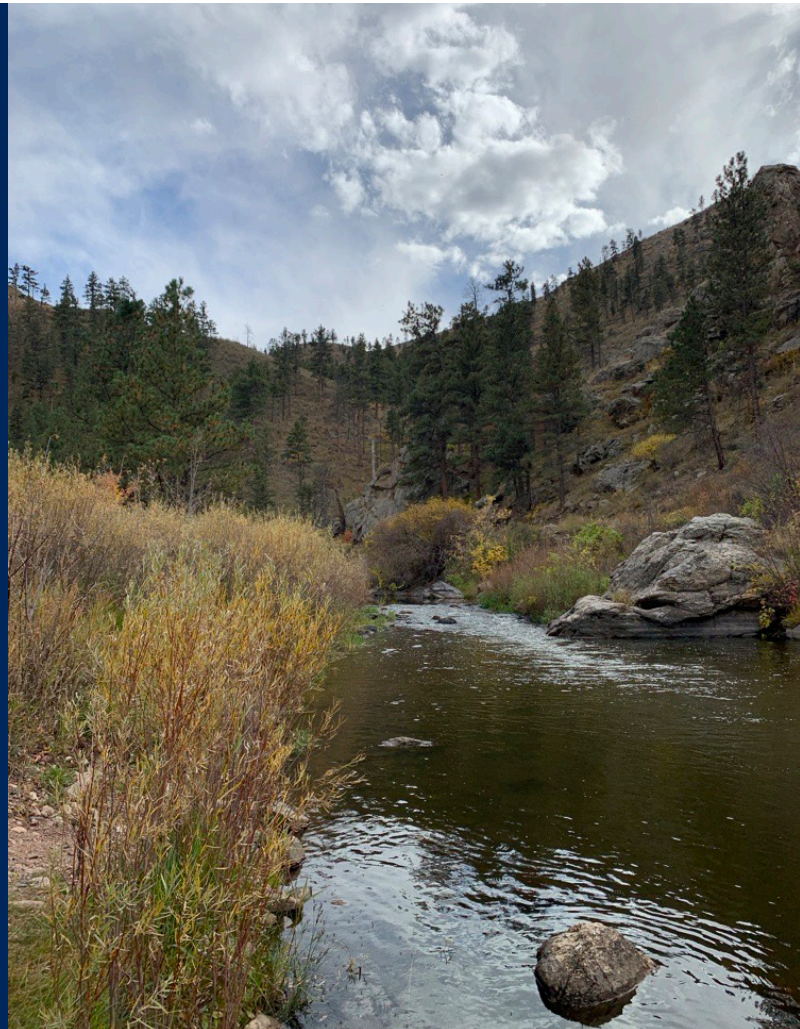


## Colaboración para la protección de las fuentes de agua

Greeley trabaja con otros socios locales en un plan para proteger el río Cache La Poudre, que es una fuente principal de nuestra agua potable. Este plan se denomina Plan colaborativo para la protección de las fuentes de agua (SWPP, por sus siglas en inglés) del Poudre. El plan se centra en detectar y reducir los problemas potenciales que podrían dañar nuestro suministro, actualmente y en el futuro.

Gracias a los subsidios del Estado y a la ayuda de socios locales, este trabajo no lo pagan solo los residentes de Greeley.

Al proteger nuestra fuente de agua actualmente, podemos reducir el riesgo de contaminación, reducir los costos de tratamiento de agua, y garantizar agua potable segura y limpia en los próximos años.





## Monitoreo de la fuente de agua del lago Boyd

En 2025, el equipo de Calidad del Agua de Greeley amplió y formalizó el programa de monitoreo de la fuente de agua para la planta de tratamiento del Lago Boyd. Una “fuente de agua” es agua sin tratar que se encuentra en arroyos, acequias y lagos antes de llegar a la planta, donde se trata de acuerdo con las normas de agua potable. El equipo de Calidad del Agua recoge y analiza muestras de agua de la cuenca del río Big Thompson y de las dos principales fuentes de agua de la planta: el lago Loveland y el lago Boyd.

### ¿Por qué y qué medimos?

El control de las fuentes de agua ayuda a Greeley a suministrar agua potable segura y confiable a la comunidad, proporcionando a los operadores de la

planta de tratamiento la información que necesitan para anticiparse a las condiciones cambiantes. Nuestro equipo de Calidad del Agua toma muestras periódicas de lagos y arroyos para controlar importantes indicadores clave que cambian con el tiempo y afectan la forma en que debe tratarse el agua, entre ellos están

- Niveles de oxígeno
- Temperatura del agua
- Nutrientes como el nitrógeno y el fósforo
- En algunas muestras se analizan hasta 31 medidas distintas de la calidad del agua, lo que proporciona una imagen detallada de las condiciones en toda la cuenca.

## ¿Dónde y con qué frecuencia tomamos muestras?

Las muestras se recogen en nueve puntos situados aguas arriba de las tomas de agua de la planta:

- Cinco puntos en cauces fluviales (como arroyos y acequias) que abastecen los lagos
- Un punto en el lago Loveland
- Un punto en el lago Horseshoe
- Dos puntos en el lago Boyd

### Calendario de muestreo:

- Puntos en aguas fluviales: dos veces al mes (abril-agosto)
- Puntos en lagos: una vez al mes (abril-octubre)

### Decisiones informadas sobre el tratamiento

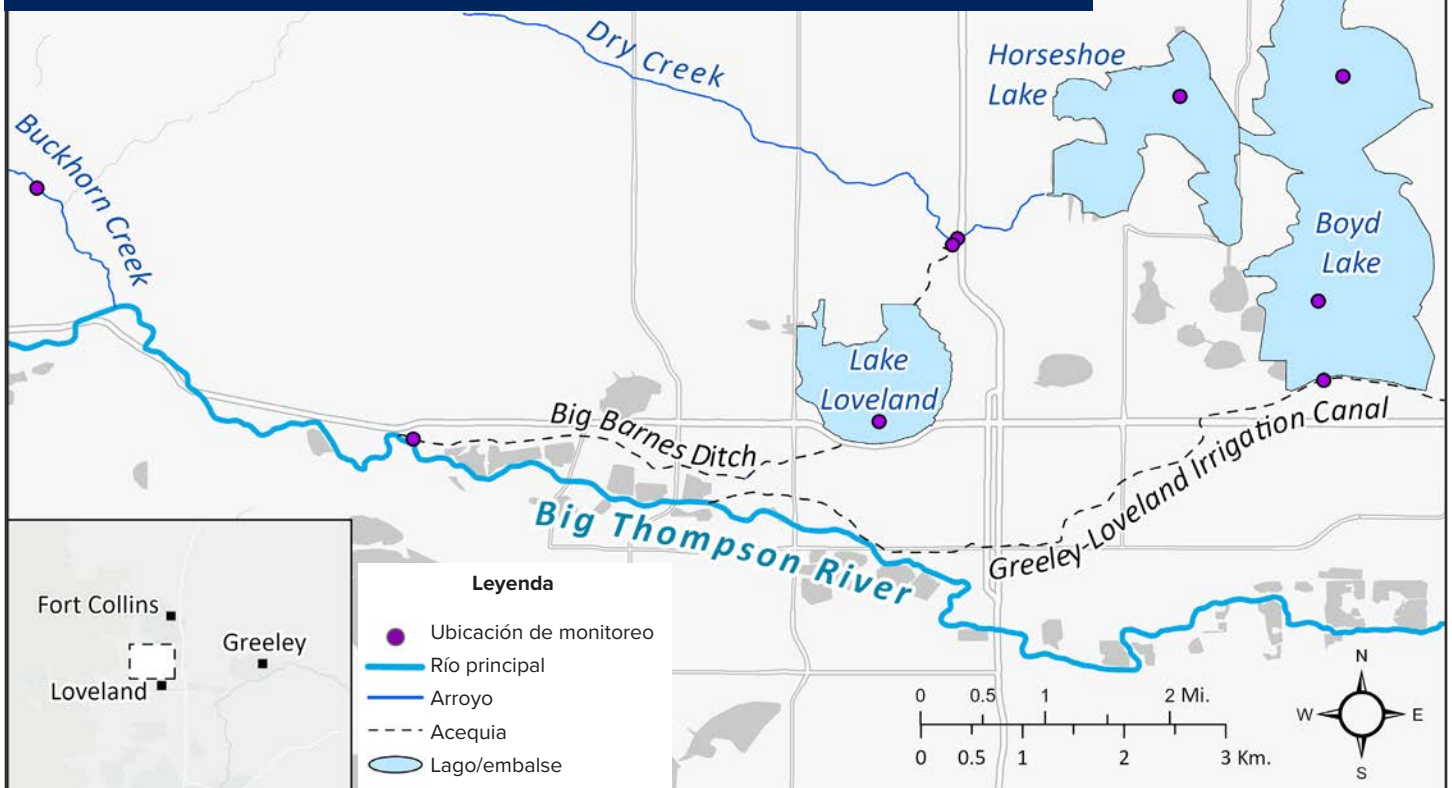
Este trabajo ayuda a los operarios de la planta a optimizar el tratamiento. Por ejemplo, el control de los niveles de oxígeno ayuda a confirmar si sistemas como el de oxígeno líquido del lago Boyd funcionan según lo previsto. El control del oxígeno y los nutrientes también puede proporcionar señales de alerta temprana de condiciones que pueden provocar la proliferación de algas o causar problemas de sabor y olor.



### MIRANDO HACIA EL FUTURO

Este programa de control continuará monitoreando las tendencias a largo plazo. Greeley utilizará esta información para responder a tiempo a los cambios en la calidad del agua de la fuente, planear futuras regulaciones sobre el agua potable, y garantizar un sistema seguro, confiable, y resistente del agua potable para el futuro de nuestra comunidad.

## Puntos de monitoreo de la calidad de la fuente de agua

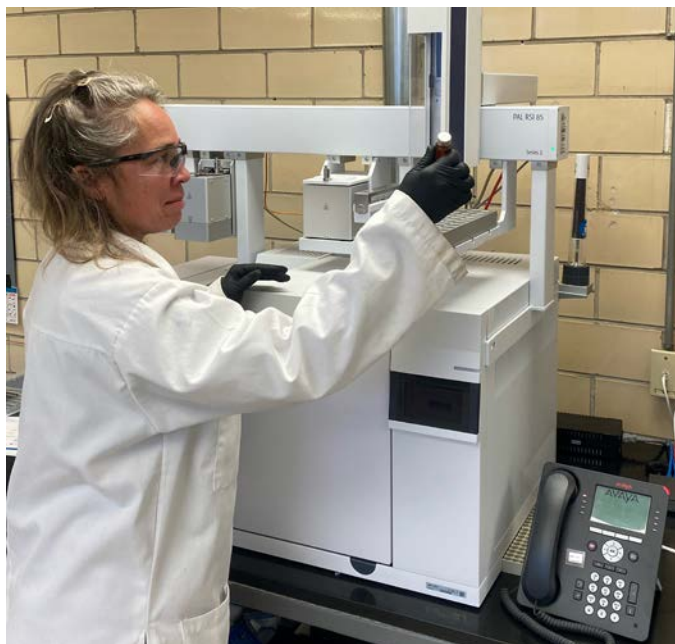


## Términos y abreviaturas

- **Nivel máximo de contaminantes (MCL, por sus siglas en inglés):** El nivel más alto de un contaminante permitido en el agua potable.
- **Técnica de tratamiento (TT, por sus siglas en inglés):** proceso necesario para reducir el nivel de un contaminante en el agua potable.
- **Basado en la salud:** infracción de un MCL o de una TT.
- **No relacionado con la salud:** infracción que no es un MCL o TT.
- **Nivel de acción (AL, por sus siglas en inglés):** concentración de un contaminante que, si se supera, desencadena el tratamiento y otros requisitos reglamentarios.
- **Nivel máximo de desinfectante residual (MRDL, por sus siglas en inglés):** el nivel más alto de un desinfectante permitido en el agua potable. Existen pruebas convincentes de que la adición de un desinfectante es necesaria para controlar los contaminantes microbianos.
- **Objetivo de nivel máximo de contaminantes (MCLG, por sus siglas en inglés):** el nivel de un contaminante en el agua potable por debajo del cual no hay riesgo conocido o previsible para la salud. El MCLG establece un margen de seguridad.
- **Objetivo de nivel máximo de desinfectante residual (MRDLG):** nivel de un desinfectante en el agua potable por debajo del cual no existe riesgo conocido o previsible para la salud. Los MRDLG no reflejan los beneficios del uso de desinfectantes para controlar los contaminantes microbianos.
- **Infracción (sin abreviatura):** incumplimiento de una regulación primaria sobre el agua potable de Colorado.
- **Acción formal de cumplimiento (sin abreviatura):** acción escalada tomada por el Estado (debido al riesgo para la salud pública, o al número o gravedad de las infracciones) para que un sistema de agua que no cumple la normativa vuelva a cumplirla.
- **Variaciones y exenciones (V/E):** permiso del Departamento para no cumplir un MCL o una técnica de tratamiento en determinadas condiciones.
- **Alfa bruto (sin abreviatura):** valor de cumplimiento de la actividad bruta de partículas alfa. Incluye el radio-226, pero excluye el radón 222 y el uranio.
- **Picocuries por litro (pCi/L):** medida de la radiactividad en el agua.
- **Unidad de turbidez nefelométrica (NTU, por sus siglas en inglés):** medida de la claridad o turbidez del agua. Una turbidez superior a 5 NTU es apenas perceptible para una persona normal.
- **Valor de cumplimiento (sin abreviatura):** Valor único o calculado utilizado para determinar si se cumple el nivel de contaminante reglamentario (por ejemplo, MCL). Ejemplos de valores calculados son el percentil 90, el promedio anual móvil (RAA, por sus siglas en inglés) y promedio anual móvil local (LRAA, por sus siglas en inglés).
- **Promedio (barra x):** valor típico.
- **Rango (R):** valor más bajo al valor más alto.
- **Tamaño de la muestra (n):** número o conteo de valores (es decir, número de muestras de agua recolectadas).
- **Partes por millón = Miligramos por litro (ppm = mg/L):** Una parte por millón corresponde a un minuto en dos años o a un céntimo en 10.000 dólares.
- **Partes por billón = Microgramos por litro (ppb = ug/L):** Una parte por mil millones corresponde a un minuto en 2.000 años o a un solo céntimo en 10.000.000 de dólares.
- **No aplicable (N/A):** No se aplica o no está disponible.
- **Evaluación de nivel 1:** un estudio del sistema de agua para identificar posibles problemas y determinar (si es posible) por qué se han encontrado bacterias coliformes totales en nuestro sistema de agua.
- **Evaluación de nivel 2:** un estudio muy detallado del sistema de agua para identificar problemas potenciales y determinar (si es posible) por qué se ha producido una violación del MCL de E. coli y/o por qué se han encontrado bacterias coliformes totales en nuestro sistema de agua en múltiples ocasiones.



## Tratamiento del agua potable



### Contaminantes detectados

City of Greeley sigue leyes federales y estatales rutinariamente supervisando para los contaminantes en su agua potable. Las siguientes tablas demuestran todas las detecciones encontradas en el período del 1 de enero al 31 de diciembre de 2025, a menos que se indique de otra manera. El Estado de Colorado requiere que monitoreemos ciertos contaminantes menos de una vez al año porque no se espera que las concentraciones de estos contaminantes varíen significativamente de un año a otro, o el sistema no se considera vulnerable a este tipo de contaminación. Por lo tanto, algunos de nuestros datos, aunque representativos, pueden tener más de un año de antigüedad.

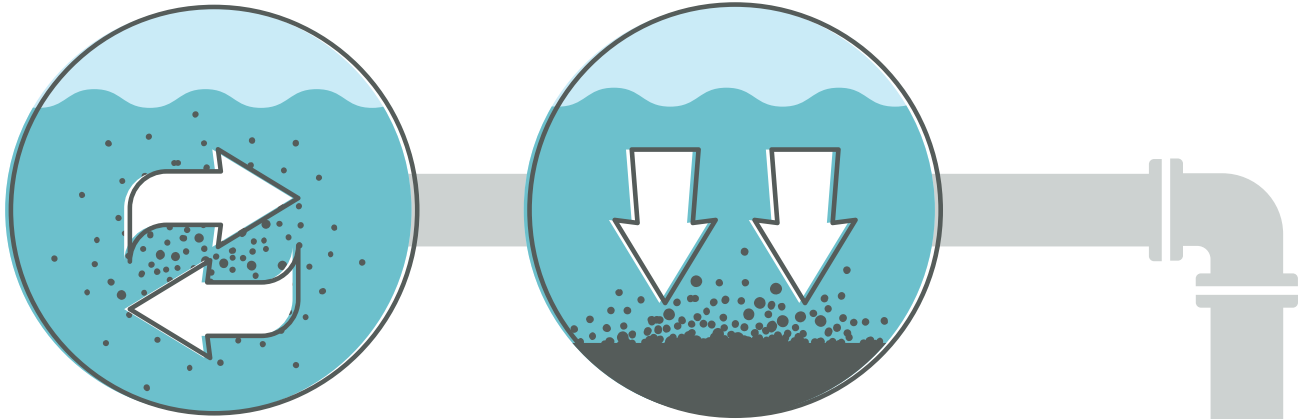
**Nota:** en este informe solo aparecen los contaminantes detectados en muestras tomadas en los últimos cinco años. Si no aparecen tablas en esta sección, significa que no se detectaron contaminantes en la última ronda de monitoreo.

### RELACIÓN DE ELIMINACIÓN DE CARBONO ORGÁNICO TOTAL (PRECURSOR DE PRODUCTOS DERIVADOS DE PROCESOS DE DESINFECCIÓN) DEL AGUA CRUDA Y DEL AGUA TRATADA\*.

NOMBRE DEL CONTAMINANTE	AÑO	PROMEDIO	RANGO BAJO - ALTO	TAMAÑO DE LA MUESTRA	UNIDAD DE MEDIDA	TT RATIO MÍNIMO	TT	FUENTES TÍPICAS
Ratio de carbono orgánico total	2025	1.28	1,02 a 1,97	18	Ratio	1.00	No	Naturalmente presente en el medio ambiente

\*Si no se alcanza la proporción mínima y no se detecta ninguna infracción, el sistema cumple los criterios alternativos.

# El proceso de tratamiento del agua

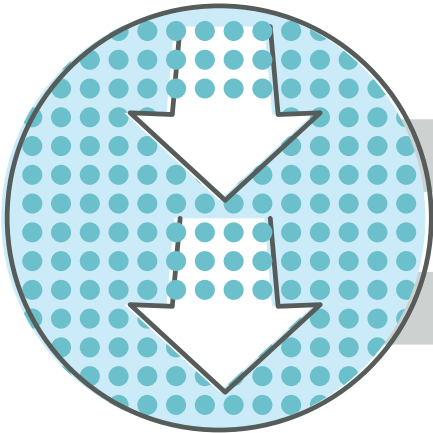


## **PASO 1** Coagulación, floculación y sedimentación

El agua entra en la planta de tratamiento de agua potable y se canaliza hacia una cámara de mezcla donde unas sustancias químicas llamadas coagulantes hacen que las partículas pequeñas, como la suciedad y los residuos, se adhieran entre sí, formando partículas más grandes. A medida que las partículas siguen coagulándose, se hacen más pesadas. Con el tiempo, las partículas más pesadas y grandes se depositan en el fondo de los tanques de sedimentación, donde se eliminan a través de un desagüe de fondo.

## **PASO 2** Filtrado

El agua más limpia y clara que queda pasa por una serie de filtros de medios finos.



## **PASO 3** Desinfección

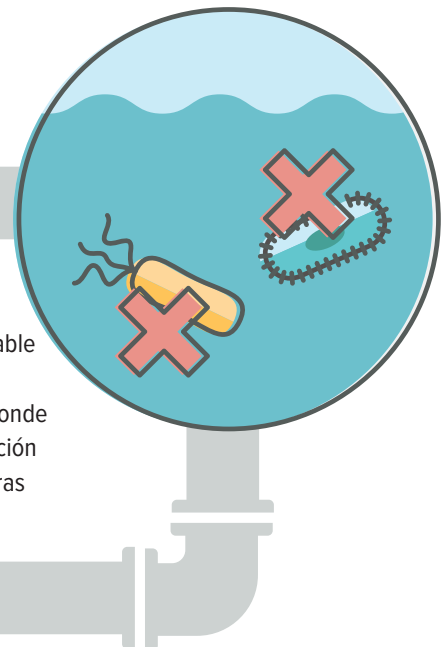
Después de filtrar el agua para eliminar las partículas finas, se añade una pequeña cantidad de cloro para eliminar bacterias o virus.



## **PASO 4**

### **Distribución del agua**

Una vez que nuestra agua potable es depurada y filtrada, viaja a través de tuberías a Greeley, donde entra en el sistema de distribución y se entrega a su hogar, 24 horas al día, 7 días de la semana.



## RESUMEN DE LOS VALORES DE TURBIDEZ OBTENIDOS EN EL PUNTO DE ENTRADA AL SISTEMA DE DISTRIBUCIÓN

NOMBRE DEL CONTAMINANTE	FECHA DE LA MUESTRA	NIVEL ENCONTRADO	TT REQUERIDA	INFRACCIÓN DE TT	FUENTES TÍPICAS
Turbidez	Fecha/Mes: Junio	Medición individual más alta: 0.65 NTU	Máximo 1 NTU en una sola medición	No	Escorrentía del suelo
Turbidez	Mes: Junio	Porcentaje mensual más bajo de muestras que cumplen el requisito TT de nuestra tecnología: 98 %.	En cualquier mes, al menos el 95% de las muestras deben ser inferiores a 0,3 NTU.	No	Escorrentía del suelo

## RADIONUCLEIDOS EN MUESTRAS TOMADAS EN EL PUNTO DE ENTRADA AL SISTEMA DE DISTRIBUCIÓN

NOMBRE DEL CONTAMINANTE	AÑO	PROMEDIO	RANGO BAJO - ALTO	TAMAÑO DE LA MUESTRA	UNIDAD DE MEDIDA	MCL	MCLG	INFRACCIÓN DEL MCL	FUENTES TÍPICAS
Combinado Radio	2025	0.06	0.6 to 0.6	1	pCi/L	5	0	No	Erosión de depósitos naturales

## CONTAMINANTES INORGÁNICOS ANALIZADOS EN EL PUNTO DE ENTRADA AL SISTEMA DE DISTRIBUCIÓN

NOMBRE DEL CONTAMINANTE	AÑO	PROMEDIO	RANGO BAJO - ALTO	TAMAÑO DE LA MUESTRA	UNIDAD DE MEDIDA	MCL	MCLG	INFRACCIÓN DEL MCL	FUENTES TÍPICAS
Bario	2025	0.04	0.02 a 0.06	2	ppm	2	2	No	Descarga de residuos de perforación; descarga de refinерías de metales; erosión de depósitos naturales
Cromo	2025	1	0 a 2	2	ppb	100	100	No	Descarga de plantas siderúrgicas y de celulosa; erosión de depósitos naturales
Fluoruro	2025	0.33	0.14 a 0.51	2	ppm	4	4	No	Erosión de depósitos naturales; aditivo de agua que promueve dientes fuertes; vertidos de fábricas de fertilizantes y aluminio
Selenio	2025	1.5	0 a 3	2	ppb	50	50	No	Descargos de refinерías de petróleo y de metales; erosión de yacimientos naturales; vertidos de minas.

## CONTAMINANTES SECUNDARIOS\*

NOMBRE DEL CONTAMINANTE	AÑO	PROMEDIO	RANGO BAJO - ALTO	TAMAÑO DE LA MUESTRA	UNIDAD DE MEDIDA	NORMA SECUNDARIA
Sodio	2025	25.5	9.3 a 41.7	2	ppm	N/A

\*Las normas secundarias son directrices no exigibles para los contaminantes que pueden causar efectos cosméticos (como decoloración de la piel o los dientes) o estéticos (como sabor, olor o color) en el agua potable



## Personal de construcción

### Construyendo un sistema de abastecimiento de agua más sólidos con nuestros propios equipos de construcción

En 2025, el Departamento de Agua y Alcantarillado de City of Greeley creó dos equipos de construcción internos formados por operadores de agua certificados de Greeley que se especializan en reparar y mejorar nuestra infraestructura de agua potable. Al confiar en nuestros propios equipos en lugar de contratistas externos, podemos ejecutar de manera eficiente los proyectos del Programa de Mejora de Capital (CIP, por sus siglas en inglés) y responder rápidamente a las reparaciones de emergencia. Esto nos permite controlar tanto los plazos como la calidad de nuestro trabajo, garantizando que los proyectos se hagan bien desde el principio para cumplir nuestras normas.

#### ¿Qué han hecho los equipos hasta ahora?

Los equipos internos de construcción completaron varios proyectos importantes, entre ellos:

- Ampliación de la tubería de agua de la calle 27
- Ampliación de la línea de agua de la avenida 22
- Mejora de la circulación en la calle C
- Sustitución de la tubería de agua de la calle 6

El personal dejó de lado una línea de agua de 4 pulgadas en el proyecto de la calle C y transfirieron todos los servicios, incluida la conexión de los laterales de las bocas de incendios a la línea de 16 pulgadas de la carretera, lo que mejora el caudal de agua para incendios de toda la

zona. Para la sustitución de emergencia de la línea de agua de la calle 6, el personal trabajó en coordinación con la sustitución de la línea de servicio de plomo para mitigar los posibles riesgos para la salud mediante la eliminación de una tubería galvanizada de 1,5 pulgadas y la instalación de una nueva tubería principal de agua de 8 pulgadas. Al crear un círculo en el sistema, este proyecto mejoró el caudal y la calidad del agua en el vecindario.

Estos proyectos mejoran la capacidad y confiabilidad del sistema para los clientes, al tiempo que minimizan los costos.

#### ¿Cómo afecta esto a los clientes?

- **Reparaciones de emergencia más rápidas:** los equipos de Greeley Water pueden responder más rápidamente y utilizar sus conocimientos técnicos del sistema para realizar las reparaciones con rapidez.
- **Interrupciones más cortas del servicio:** dado que la ciudad controla el calendario de los trabajos, los proyectos pueden programarse mejor para minimizar las interrupciones en los vecindarios.
- **Mejor flujo y calidad del agua:** estas mejoras de las infraestructuras municipales contribuyen a que el agua circule con mayor eficacia por nuestro sistema, lo que mejora su calidad.
- **Infraestructuras fiables:** una construcción de alta calidad reduce la necesidad de futuras reparaciones y prolonga la vida útil de nuestras infraestructuras.
- **El ahorro de costos minimiza el impacto en las tarifas:** reducir los retrasos en los proyectos y las interrupciones del servicio ahorra dinero a todos.

### MIRANDO HACIA EL FUTURO

Los proyectos internos previstos del equipo de construcción, como la eliminación de las líneas de patio trasero en el vecindario de Farr, subrayan nuestro compromiso con la gestión proactiva de las infraestructuras. Nuestros equipos están preparados para abordar estas tareas con la misma dedicación y garantía de calidad que han demostrado sistemáticamente.

Los equipos de construcción internos de City of Greeley proporcionan una forma práctica y fiable de abordar las necesidades críticas de infraestructuras. Y lo que es más importante, estos equipos ayudan a mantener y fortalecer uno de los recursos más vitales de nuestra comunidad, el agua potable limpia y confiable, en los años venideros.



# El agua de Greeley en cifras



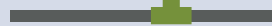
**3.6**

millones de pies  
de tuberías de agua  
monitoreadas y reparadas



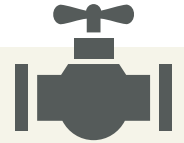
**120,000**

clientes de agua  
atendidos



**30,766**

conexiones de  
servicio de agua



**1,385**

válvulas  
accionadas

**4**



**Cuencas  
hidrográficas**

que suministran agua potable

**8**

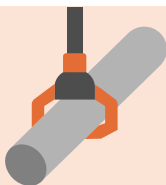
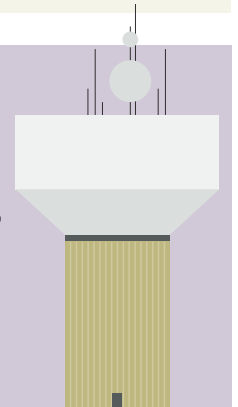
**millones de  
galones de agua**

tratada y distribuida al año



**4**

**reservas  
de agua  
tratada**



**4,731** pies  
de tuberías de agua  
sustituidas

**58** tubería principal  
de agua  
fugas reparadas



**2,242**  
bocas de incendio  
purgadas



## Programa de mantenimiento

**Visión general del equipo de mantenimiento de transporte y distribución de City of Greeley**

En 2025, el equipo de mantenimiento de transporte y distribución de City of Greeley se esforzó para mantener nuestro sistema de agua fuerte y confiable. Como se señaló en el Informe de Calidad del Agua Potable del año pasado, el equipo utilizó herramientas inteligentes y métodos de trabajo mejorados para mantener y actualizar las tuberías de agua, válvulas y otros equipos importantes. Estos esfuerzos ayudaron a reducir las interrupciones y a mantener un servicio de agua seguro y confiable para la comunidad.

## Mantenimiento preventivo de hidrantes

Nuestros equipos de mantenimiento de bocas de incendio trabajan durante todo el año para proteger la calidad del agua y facilitar la respuesta de emergencia a través de Greeley. En los últimos dos años, el equipo de agua de la ciudad expandió su programa de revisión, inspección y control para comprobar cada uno de las casi 4.000 bocas de incendio al menos una vez cada dos años.

El mantenimiento regular de las bocas de incendio ayuda a garantizar que los bomberos dispongan de agua cuando más la necesitan. Durante una inspección rutinaria, los equipos encontraron una boca de incendios que necesitaba reparaciones y la repararon en dos días hábiles. Unos meses más tarde, esa misma boca de incendios desempeñó un papel importante durante el incendio de la azucarera abandonada en abril de 2025. Suministró agua durante 24 horas y permaneció disponible mientras los bomberos vigilaban los focos de incendio. Esto demuestra cómo el mantenimiento preventivo facilita la respuesta de emergencia y ayuda a proteger a la comunidad.

Para apoyar la rehabilitación del pavimento de **Keep Greeley Moving**, el personal de mantenimiento de bocas de incendios se centra en las zonas donde se prevén proyectos de carreteras. Mediante la reparación o sustitución de bocas de incendios y válvulas previa al repavimentado de las calles, podemos ayudar a evitar abrir las carreteras recién mejoradas en el futuro.

**Alquiler de contadores de bocas de incendio:** antes de que un contratista pueda utilizar un contador de boca de incendios para el agua destinada a la construcción, los equipos municipales inspeccionan la boca de incendios para asegurarse de que funciona correctamente. Los contratistas también deben utilizar un dispositivo de prevención de reflujo para ayudar a proteger el agua potable de Greeley. Cuando el proyecto es culminado, los



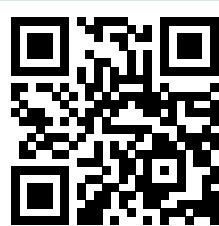
equipos inspeccionan la boca de incendios de nuevo para confirmar que todavía está en buenas condiciones.

Los operadores de agua trabajan con el Departamento de Salud del Condado de Weld y el Equipo de **Calidad del Agua** de la Ciudad para ayudar a mantener el sistema seguro. El lavado rutinario es una de las herramientas utilizadas para mantener la calidad del agua y proporcionar un servicio confiable.

**Monitoreo de presión en bocas de incendio:** Greeley utiliza 14 monitores de presión en bocas de incendios de toda la ciudad para realizar un seguimiento de los cambios en la presión del agua. Esto ayuda a los equipos a detectar problemas a tiempo, proteger la infraestructura y mantener un servicio de agua confiable.



### **LO QUE SE DEBE Y NO SE DEBE HACER EN JARDINERÍA CON LAS BOCAS DE INCENDIOS**



Escanee el código QR para ver consejos de jardinería que le ayudarán a mantener la boca de incendios frente a su casa o negocio despejada y accesible.

[GreeleyCO.gov/water/system-maintenance](https://GreeleyCO.gov/water/system-maintenance)



## Excelencia operativa

El equipo de agua de Greeley trabaja todo el año para cuidar el sistema de agua potable y servir a la comunidad. Gran parte de este trabajo se realiza entre bastidores, pero ayuda a mantener el agua segura, confiable y disponible para el uso diario, la protección contra incendios y el crecimiento futuro.

En 2026, el equipo continuará esta labor centrándose en el mantenimiento preventivo, una mejor supervisión del sistema, la planificación a largo plazo y el desarrollo de la mano de obra. Este enfoque proactivo ayuda a proteger la salud pública y mantener la solidez del sistema de agua de Greeley de cara al futuro.

### Control de la presión

Las válvulas reductoras de presión, o PRV, ayudan a controlar la presión del agua en todo el sistema y a reducir los cambios repentinos. Para que sigan funcionando correctamente, el equipo de agua de Greeley realiza inspecciones periódicas y utiliza el sistema SCADA para supervisar y controlar los lugares clave de forma remota.

En 2025, Greeley modernizó varias PRV para mejorar el rendimiento de las válvulas y la fiabilidad de los datos. Los equipos también reconstruyeron cinco PRV para prolongar su vida útil. Todas las instalaciones de PRV están ahora en un programa de reconstrucción proactiva en el sistema de gestión de activos de la ciudad, que apoya una mejor planificación y presupuestación a largo plazo.

### Mantenimiento preventivo de válvulas de agua

En 2025, el equipo de agua de Greeley inspeccionó y mantuvo más de 1.300 válvulas, o alrededor del 11% de las 12.362 válvulas de la ciudad.

En 2026, los equipos de mantenimiento del agua están utilizando nuevas tecnologías y procesos actualizados para mejorar la calidad de los datos y ayudar a los equipos a trabajar de forma más eficiente. El objetivo es realizar el mantenimiento de 2.400 válvulas al año, lo que supone un ciclo de cinco años para inspeccionar todas las válvulas del sistema. Se da prioridad a las válvulas situadas en las zonas de pavimentación planificada de **Keep Greeley Moving**.

Cuando solo es necesario sustituir una tuerca de válvula desgastada, Greeley utiliza la tecnología Valve Nut RX para prolongar la vida útil de la válvula y retrasar su completa sustitución.

### Actualizaciones del contador maestro

Greeley suministra agua a varios sistemas de agua vecinos. En 2025, la ciudad actualizó 19 contadores maestros que miden el agua suministrada a Evans y a la Universidad del Norte de Colorado. Estas actualizaciones mejoran la precisión y apoyan una mejor gestión y facturación del agua.

### Localización de servicios públicos (811)

811 es el servicio nacional de “Llame antes de excavar” que ayuda a evitar daños a las líneas subterráneas de servicios públicos. En 2025, el equipo realizó 25.525 localizaciones de servicios públicos. Al marcar las ubicaciones de las líneas con pintura o banderas, los equipos ayudan a proteger las líneas de agua y alcantarillado de daños durante la excavación y la construcción. El personal también gestionó 577 solicitudes de vigilancia para proteger bienes importantes, hacer cumplir la separación requerida y apoyar prácticas de excavación seguras.



- **Reparaciones más rápidas:** las nuevas válvulas nos ayudan a aislar la zona exacta a reparar, lo que acelera el proceso.
- **Mayor rentabilidad:** menos excavaciones y menos horas de trabajo pueden ayudar a reducir los costos de mano de obra y excavación.
- **Funciona en más lugares:** puede utilizarse en tuberías de distintos materiales y tamaños.
- **Mejor respuesta en caso de emergencia:** ayuda a reaccionar con rapidez cuando se produce una rotura u otro problema.
- **Mejor planificación:** podemos instalar válvulas en zonas difíciles de aislar antes de que se presente un problema.

#### Beneficios medioambientales

- **Ahorra agua:** evitar un corte total puede reducir las pérdidas de agua.
- **Menos interrupciones:** menos excavaciones pueden suponer un menor impacto en carreteras, jardines y propiedades cercanas.

#### ¿Cómo afecta esto a los clientes?

Para los clientes, Hydra Stop significa menos interrupciones del suministro de agua y un mejor servicio.

- **El servicio permanece activo:** esta tecnología ha permitido mantener el servicio de agua activo para más de 300 clientes durante reparaciones que normalmente requerirían un corte.
- **Los servicios clave permanecen activos:** Hospitales, escuelas, guarderías y otras instalaciones esenciales pueden seguir funcionando durante las obras en el sistema de agua.
- **Calidad y presión constantes:** La calidad y la presión del agua se mantienen al no tener que apagar el sistema ni romper las tuberías.
- **Comunicación clara:** cuando es necesario realizar cortes, suelen ser menores y más fáciles de explicar.

#### ¿Qué significado tiene esto para City of Greeley?

El uso de Hydra Stop apoya el objetivo de Greeley de modernizar nuestro sistema de agua centrándose al mismo tiempo en el servicio al cliente y el uso responsable de los recursos. Es una forma más de utilizar tecnología probada para mejorar la fiabilidad y reducir el impacto de las reparaciones del sistema de agua.



## Hydra Stop

### Mantener el agua: cómo Hydra Stop reduce las interrupciones del servicio

City of Greeley siempre está buscando mejores maneras de mantener el agua limpia y segura fluyendo a los hogares y negocios. Una nueva herramienta que utilizamos es Hydra Stop. Esta tecnología ayuda a nuestros equipos a realizar reparaciones y mantener el servicio de agua para más personas.

#### ¿Qué es Hydra Stop?

Hydra Stop es un sistema de válvulas que puede añadirse a una tubería principal sin cortar el agua. En el pasado, cuando necesitábamos añadir una válvula, reparar una rotura en la tubería principal o realizar tareas de mantenimiento, a menudo teníamos que cortar el agua en una zona extensa. Con Hydra Stop, nuestros equipos pueden instalar una nueva válvula mientras la tubería sigue en uso. Eso significa que podemos cortar el agua a una sección más pequeña del sistema en lugar de cortar el agua a todo un vecindario, zona comercial o centro comercial.

#### ¿Por qué Hydra Stop es tan valioso?

Hydra Stop brinda a la ciudad más opciones cuando se trabaja en el sistema de agua.

#### Eficacia operativa

- **Éxito comprobado:** nuestro equipo ha hecho uso de la tecnología Hydra Stop en múltiples ocasiones, demostrando su fiabilidad y eficacia.

# Control de la calidad del agua

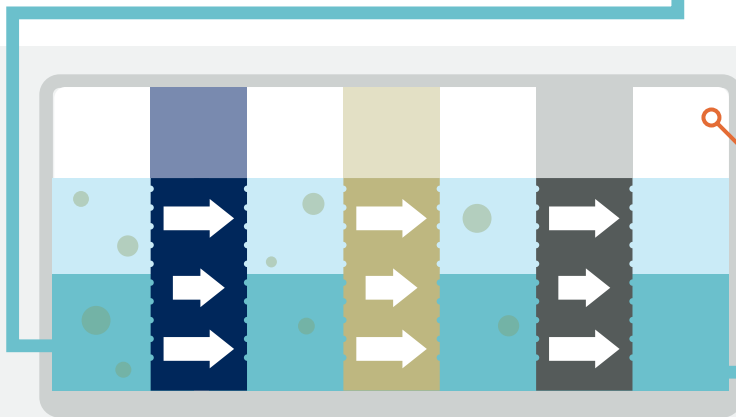
## FUENTE AGUA

**81.939 pruebas**  
realizadas en fuentes  
de agua no tratada



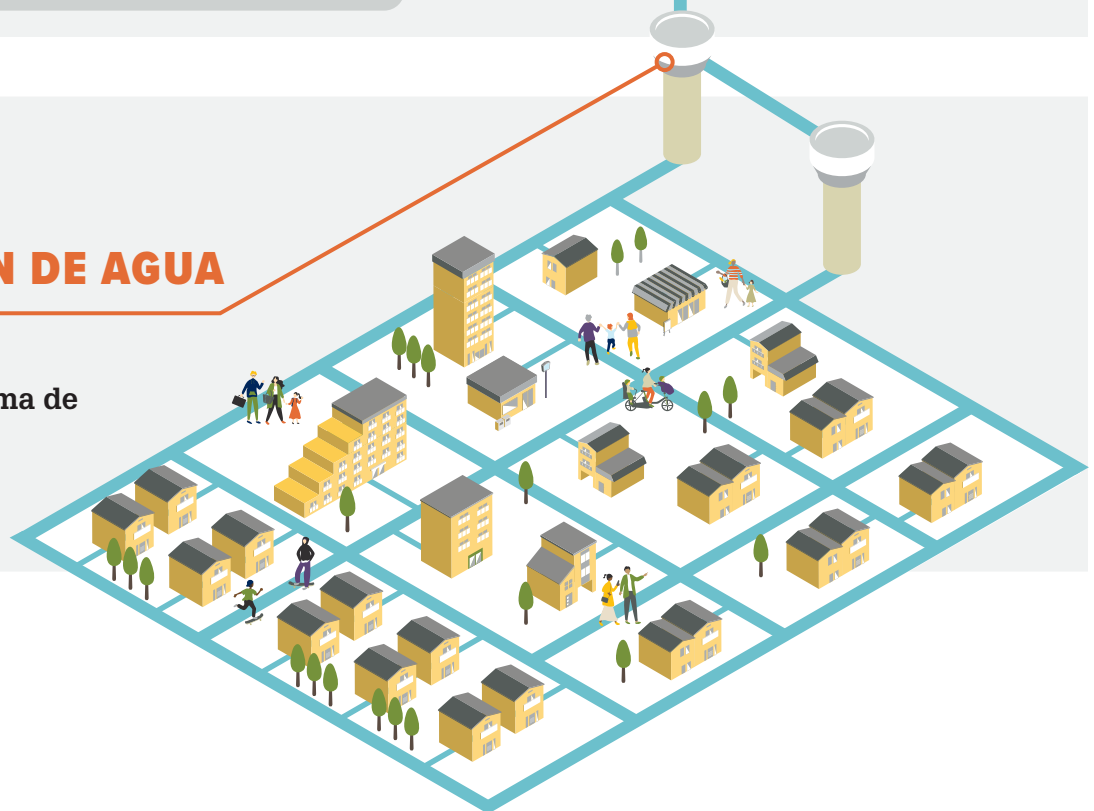
## INSTALACIONES DE TRATAMIENTO DEL AGUA

**14.423 pruebas**  
realizadas durante el proceso de  
tratamiento



## SISTEMA DE DISTRIBUCIÓN DE AGUA

**8.969 pruebas**  
realizadas en el sistema de  
distribución





## Es importante saber que...

City of Greeley recibió una infracción de nivel 3 en octubre de 2025. El Código de Regulaciones de Colorado requiere que los clientes sean notificados en el plazo de un año desde que se produzca el hecho.

Aunque esta situación no representaba una emergencia, nuestros clientes tienen derecho a saber qué ocurrió. Estamos obligados a controlar regularmente el agua potable para detectar contaminantes específicos. Los resultados de los controles periódicos son un indicador de si nuestra agua potable cumple las normas sanitarias.

Comparta esta información con todas las personas que beben esta agua, especialmente con aquellas que no hayan recibido este aviso directamente (por ejemplo, personas en apartamentos, residencias de ancianos, escuelas y empresas). Puede hacerlo ubicando este aviso en un lugar público o distribuyendo copias en mano o por correo.

### ¿Qué ocurrió?

Estamos obligados a controlar el clorito en tres puntos del sistema de distribución cada trimestre. Entre el cuarto trimestre de 2023 y el tercer trimestre de 2025, el agua potable no fue monitoreada apropiadamente para clorito. De los tres sitios, uno no representó exactamente el agua potable de Greeley, lo que provocó la falta de datos sobre



el clorito. Este problema se identificó y autoinformó al Departamento de Salud Pública y Medio Ambiente de Colorado (CDPHE, por sus siglas en inglés) en septiembre de 2025 y se resolvió el 9 de diciembre de 2025, cuando se seleccionó y monitoreó un punto adecuado. Se evaluaron y mejoraron los procesos de selección de puntos para garantizar que esto no vuelva a ocurrir.

Esta situación no obligó a los clientes a utilizar una fuente de agua alternativa y no comprometió la alta calidad del agua que seguimos suministrando. Si tiene pregunta póngase en contacto con Calidad del Agua 970-3364097 o [WaterQuality@greeleygov.com](mailto:WaterQuality@greeleygov.com).

## DESINFECTANTES EN MUESTRAS EN EL SISTEMA DE DISTRIBUCIÓN

**Requisito TT:** Al menos el 95% de las muestras por período (mes o trimestre) deben ser al menos 0,2 ppm O Si el tamaño de la muestra es inferior a 40 no más de 1 muestra está por debajo de 0,2 ppm. **Fuentes típicas:** Aditivo del agua utilizado para controlar los microbios

NOMBRE DEL DESINFECTANTE	PERÍODO	RESULTADOS	NÚMERO DE MUESTRAS POR DEBAJO DEL NIVEL	TAMAÑO DE LA MUESTRA	INFRACCIÓN DE TT	MRDL
Cloro	Diciembre, 2025	Porcentaje del período más bajo de muestras que cumplen el requisito de TT: 100%	0	121	No	4,0 ppm

Promedio de cloro residual para 2025 0,81 mg/L

## SUBPRODUCTOS DE LA DESINFECCIÓN ANALIZADOS EN EL SISTEMA DE DISTRIBUCIÓN

NOMBRE	AÑO	PROMEDIO	RANGO BAJO - ALTO	TAMAÑO DE LA MUESTRA	UNIDAD DE MEDIDA	PERCENTIL 90 AL	SITIOS DE MUESTRA POR ENCIMA DE AL	PERCENTIL 90 SUPERACIÓN AL	FUENTES TÍPICAS
Ácidos haloacéticos totales (HAA5)	2025	22.99	14.46 a 31.3	32	ppb	60	N/A	No	Subproducto de la desinfección del agua potable
Trihalometanos totales (TTHM)	2025	42.55	20.1 a 68.85	32	ppb	No	N/A	No	Subproducto de la desinfección del agua potable
Clorito	2025	0.26	0 a 0.53	12	ppm	1.0	.8	No	Subproducto de la desinfección del agua potable



## Encuesta sanitaria

Una inspección sanitaria es una comprobación detallada del sistema de agua potable de una ciudad para asegurarse de que el agua es potable. Cada tres años, el Departamento de Salud Pública y Medio Ambiente de Colorado (CDPHE, por sus siglas en inglés) inspecciona el sistema de agua potable de Greeley. Esto incluye la revisión de los datos del sistema, registros, procedimientos operativos estándar, certificaciones de los operadores y otra documentación para verificar el cumplimiento de la normativa aplicable.

Después de la revisión de documentos, el personal del CDPHE realiza inspecciones in situ en nuestras instalaciones de agua potable. Comprueban que el equipo funciona correctamente y que el sistema está bien protegido de una posible contaminación.



### ¿Qué inspecciona el CDPHE?

Durante la inspección sanitaria, los inspectores observan:

- Las plantas de tratamiento de agua para confirmar que funcionan correctamente y cumplen con las normas requeridas.
- Los tanques de almacenamiento de agua potable para asegurarse de que estén sellados, seguros y limpios.
- El sistema de distribución, que se compone de tuberías, válvulas, estaciones de agua a granel y equipos relacionados.

La prevención del reflujo y el control de las conexiones cruzadas, que ayuda a evitar que el agua contaminada fluya hacia atrás en el sistema de agua potable durante el caso excepcional de pérdida de presión del agua.

### 2025 resultados: ninguna infracción

En 2025, City of Greeley completó su encuesta sanitaria más reciente con el CDPHE. Nos complace compartir que no se encontraron infracciones a lo largo del sistema de agua potable de la ciudad.

Los inspectores estatales observaron grandes avances en el programa de prevención de reflujos y control de conexiones cruzadas de Greeley, entre los que se incluyen:

- Nuevo software de seguimiento.
- Ordenanzas municipales actualizadas.

- Encuestas de reflujo actualizadas y completas.

Gracias a este trabajo, en 2025 se sometieron a prueba 4.769 de los 4.887 conjuntos de reflujo. Esto supone una tasa de cumplimiento del 98%, muy por encima del 90% exigido.

### Superando los requerimientos

El objetivo de Greeley no es solo cumplir la normativa, sino ir más allá para proteger la calidad del agua.

- Inspecciones de tanques de almacenamiento: las normas de Colorado exigen inspecciones dos veces al año. Greeley inspecciona los tanques de almacenamiento cada mes (12 veces al año).
- Turbidez (claridad del agua): las normas de Colorado exigen que el agua tratada esté por debajo de 0,2 NTU (una medida de la turbidez, que ayuda a indicar lo clara que es el agua). En 2025, la turbidez promedio de Greeley que salió de las plantas de tratamiento era de:
  - » 0,024 NTU en la planta de tratamiento de Bellvue.
  - » 0,074 NTU en la planta de tratamiento del lago Boyd.

Ambas son mucho más limpias de lo que exige la norma.

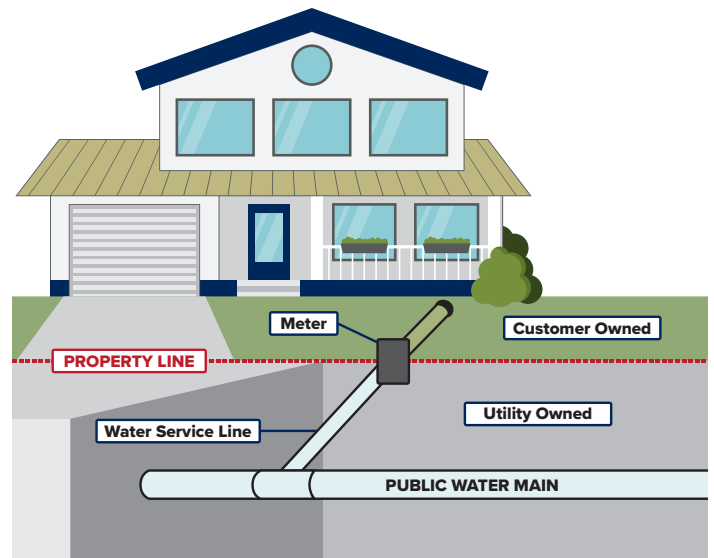


## Información importante sobre el plomo

El agua potable de Greeley no contiene plomo cuando sale de las plantas de tratamiento. Sin embargo, el plomo todavía puede estar presente en las líneas de servicio de los hogares más antiguos. El plomo puede causar graves problemas de salud a personas de todas las edades, especialmente a mujeres embarazadas, bebés (tanto alimentados con leche de fórmula como con leche materna) y niños pequeños. El plomo en el agua potable procede principalmente de los materiales y piezas utilizados en las tuberías de servicio y en la fontanería doméstica. Somos responsables de suministrar agua potable de alta calidad y de eliminar las tuberías de plomo, pero no podemos controlar la variedad de materiales utilizados en la fontanería de su hogar. Dado que los niveles de plomo pueden variar con el tiempo, la exposición al plomo es posible incluso cuando los resultados de la toma de muestras del grifo no detecten plomo en un momento dado.

Puede ayudar a protegerse a sí mismo y a su familia identificando y eliminando los materiales con plomo de las tuberías de su casa y tomando medidas para reducir el riesgo al que está expuesta su familia. El uso de un filtro, certificado por un organismo acreditado por el Instituto Nacional de Normalización Estadounidense para reducir el plomo, es optativo para reducir la exposición al plomo. Siga las instrucciones suministradas con el filtro para asegurarse de que se utiliza correctamente.

Utilice solo agua fría para beber, cocinar y preparar la leche de fórmula para bebés. Hervir el agua no elimina



el plomo del agua. Antes de utilizar el agua del grifo para beber, cocinar o preparar leche de fórmula para bebés, deje correr el agua durante varios minutos. Puede hacerlo abriendo el grifo, duchándose, lavando la ropa o fregando los platos. Si tiene una tubería de servicio de plomo o galvanizada que requiera sustitución, es posible que tenga que purgar las tuberías durante más tiempo. Si le preocupa la presencia de plomo en el agua y desea que la analicen, póngase en contacto con Lead Protection (protección contra el plomo) en el 970-336-4273 o en [LeadProtection@greeleygov.com](mailto:LeadProtection@greeleygov.com). Para obtener más información sobre el plomo en el agua potable, métodos de prueba, y los pasos que puede tomar para minimizar la exposición visite [epa.gov/safewater/lead](http://epa.gov/safewater/lead).

## MUESTRAS DE PLOMO Y COBRE EN EL SISTEMA DE DISTRIBUCIÓN

Resultados de las muestras individuales de plomo y cobre

NOMBRE DEL CONTAMINANTE	PERÍODO	RANGO DE MUESTRAS DE GRIFO BAJO - ALTO	PERCENTIL 90	TAMAÑO DE LA MUESTRA	UNIDAD DE MEDIDA	PERCENTIL 90 AL	SITIOS DE MUESTRA POR ENCIMA DE AL	PERCENTIL 90 SUPERACIÓN AL	FUENTES TÍPICAS
Cobre	02/05/2025 a 03/18/2025	0.004 a 0.156	0.05	100	ppm	1.3	0	No	Corrosión de sistemas domésticos de fontanería; erosión de depósitos naturales.
Plomo	02/05/2025 a 03/18/2025	0 a 8.0	3	100	ppb	15	0	No	Corrosión de sistemas domésticos de fontanería; erosión de depósitos naturales.
Cobre	08/15/2025 a 10/08/2025	0 a 0.147	0.06	100	ppm	1.3	0	No	Corrosión de sistemas domésticos de fontanería; erosión de depósitos naturales.
Plomo	08/15/2025 a 10/08/2025	0 a 19.0	4	100	ppb	15	2	No	Corrosión de sistemas domésticos de fontanería; erosión de depósitos naturales.

## Programa de protección contra el plomo de Greeley

City of Greeley puso en marcha su Programa de Protección contra el Plomo en 2023 para proteger la salud pública mediante la identificación y sustitución de las tuberías de servicio de agua que puedan contener plomo. Una línea de servicio es la tubería subterránea que transporta el agua desde la red principal (normalmente en la calle) hasta una vivienda o edificio. El plomo en el agua potable se asocia con mayor frecuencia a las tuberías de servicio de plomo, materiales de fontanería que contengan plomo y accesorios de latón, especialmente si el agua ha permanecido en las tuberías durante varias horas.

Greeley está trabajando proactivamente para identificar los materiales de la línea de servicio en toda la ciudad y para reemplazar las líneas de servicio de plomo (y otras líneas de servicio que requieren reemplazo bajo las reglas aplicables) como parte de nuestro compromiso de proporcionar agua potable segura y confiable.

### El Programa de Protección contra el Plomo de Greeley se centra en:

- Identificar el material de la línea de servicio, que incluye investigación de registros, encuestas a clientes, inspecciones y verificación sobre el terreno.
- Sustituir de líneas de servicio de plomo y otras líneas de servicio que requieran sustitución, según proceda, ¡sin costo alguno para el residente!
- Apoyar con filtros gratuitos a las propiedades potencialmente impactadas: Greeley está proporcionando filtros de agua gratis a las propiedades que pueden estar en riesgo de tener una línea de servicio que contiene plomo. Los filtros se proporcionan hasta que se verifique que la tubería de servicio no contiene plomo o hasta que se sustituya por un material de tubería sin plomo.
- Apoyo a los residentes mediante formación, coordinación de inspecciones y sustituciones y orientación sobre el uso de filtros.
- Muestreo de seguimiento del agua para garantizar la reducción de los niveles de plomo.

### Progresos realizados hasta la fecha (diciembre de 2025):

- **Encuestas a clientes enviadas:** 4,000
- **Verificaciones sobre el terreno:** 2,049
- **Líneas de servicio reemplazadas:** 205

Para obtener más información sobre el programa, visite [GreeleyCO.gov/LeadProtection](https://GreeleyCO.gov/LeadProtection).

### Inventario de líneas de servicio

Las nuevas leyes estatales y federales requieren que hagamos un inventario de todas las líneas de servicio de agua en nuestra área de servicio para clasificar el material.

Vea nuestro inventario de líneas de servicio en:

[GreeleyCO.gov/LeadProtection](https://GreeleyCO.gov/LeadProtection) y haga clic en “Service Line Status”.

Si necesita ayuda para ver nuestro inventario de líneas de servicio o tiene preguntas sobre el material de su línea de servicio, póngase en contacto con Lead Protection al 970-336-4273 o escriba a [LeadProtection@greeleygov.com](mailto:LeadProtection@greeleygov.com).

Si se desconoce qué parte de la línea de servicio es privada o pertenece al cliente, puede ayudarnos a identificar el material completando una autoinspección de la línea de servicio en el punto donde entra a su propiedad. El Cuestionario de Material de Línea de Servicio en línea de Greeley Water le guiará a través del proceso de identificación y entrega de fotos de su línea de servicio. La encuesta está disponible en [GreeleyCO.gov/LeadSurvey](https://GreeleyCO.gov/LeadSurvey).





## Medidores de Infraestructura de Medición Avanzada

### (AMI, por sus siglas en inglés)

El Departamento de Agua y Alcantarillado de City of Greeley tiene más de 30,000 medidores de agua. Los medidores de agua miden el volumen de agua utilizada por una propiedad, proporcionan una facturación precisa y pueden ayudar a detectar fugas. Sin embargo, con el tiempo, los contadores antiguos pueden tener problemas de precisión, fallo de la batería y comunicación.

En 2020, City of Greeley obtuvo una subvención WaterSmart de 1,5 millones de dólares para empezar a sustituir los contadores de agua que se acercaban al final de su vida útil. En octubre de 2022, Greeley recibió otra subvención WaterSmart de 2 millones de dólares para continuar con estas sustituciones. Entre 2020 y 2025, este proyecto sustituyó 26,917 contadores en toda la ciudad.

Además de ser nuevos, estos contadores actualizados pueden dar más información a los clientes sobre su consumo de agua que los antiguos contadores. Los nuevos contadores pueden realizar un seguimiento del consumo con precisión horaria, proporcionando al cliente información sobre el consumo de agua en tiempo real y permitiendo detectar fugas más rápido. Esto ahorra tiempo, dinero y agua tanto al cliente como a la ciudad.

Los clientes pueden ver su consumo de agua, establecer alertas de fugas y ver los datos de facturación después de configurar su cuenta en el Portal de Servicios Públicos. Obtenga más información en [GreeleyCO.gov/my-utilities](https://GreeleyCO.gov/my-utilities).

### **DATO CURIOSO**

*El proyecto AMI de Greeley ha sido reconocido a nivel nacional por la Water Research Foundation (Fundación para la Investigación del Agua) y la WaterNow Alliance.*

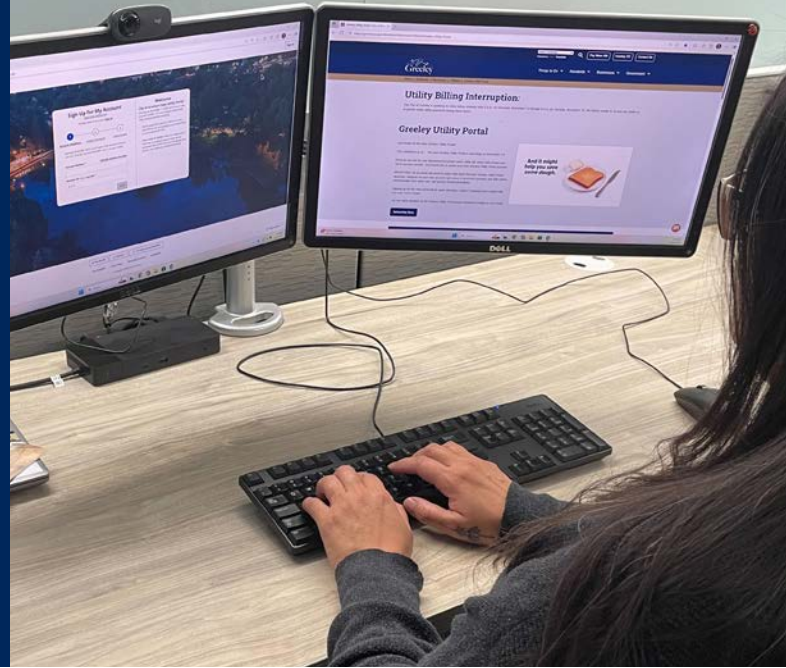




## Portal de servicios públicos de Greeley

El nuevo sistema de facturación de servicios públicos de agua de Greeley está en funcionamiento y los clientes están aprovechando las características que les ayudan a evitar cargos por demora, proporcionar alertas de fugas para ayudar a prevenir costosos daños por agua y administrar mejor el uso del agua.

Los clientes de Greeley Water pueden ir a [GreeleyCO.gov/my-utilities](https://GreeleyCO.gov/my-utilities) para obtener instrucciones de registro paso a paso, preguntas frecuentes y videos instructivos.



### Evite retraso en los pagos

Registrarse para el pago automático es una de las formas más sencillas de evitar pagos atrasados y cargos por demora, especialmente durante un cambio de sistema.

Dado que los números de cuenta antiguos y la configuración anterior del pago automático no se transfirieron al nuevo sistema, los clientes que utilizaban el pago automático anteriormente deben volver a registrarse para mantener los pagos automáticos. Los clientes seguirán recibiendo facturas físicas todos los meses hasta que se registren.

### Regístrese para recibir notificaciones de fugas de agua

El portal también da acceso a los clientes a alertas y notificaciones que pueden señalar patrones inusuales de consumo de agua, ayudando a los residentes a detectar fugas a tiempo y potencialmente evitar facturas altas y reparaciones costosas.

### Gestión del consumo de agua

Una vez que los clientes inician sesión en el portal, pueden controlar su consumo de agua a lo largo del tiempo y utilizar la información del presupuesto de agua para mejorar la eficiencia y predecir mejor los costos.

El presupuesto de agua se basa en las necesidades individuales de agua en interiores y exteriores. Cuando el agua se utiliza de forma eficiente y los residentes se mantienen dentro del presupuesto, pagan la tarifa más baja.

### Encuentre descuentos y recursos para ahorrar agua

El portal y los recursos de servicios públicos de la ciudad facilitan a los clientes la búsqueda de información sobre el ahorro de agua y los descuentos disponibles que pueden reducir los costos a largo plazo, especialmente para los

clientes que planean mejorar sus sistemas de riego o aumentar la eficiencia.

### ¡No deje pasar la oportunidad!

Para los clientes que aún no se han registrado: utilice su nuevo número de cuenta impreso en la parte superior de su factura en papel, a continuación, ingrese a **Utility-Portal.GreeleyCO.gov** para crear su cuenta en el portal y terminar la configuración (incluyendo el pago automático y notificaciones). El portal también incluye opciones de pago ampliadas a través de "My Wallet". (PayPal, Venmo, Google Pay, Apple Pay).





## Conéctese a su sistema de agua

---

### Departamento de Agua y Alcantarillado

970-350-9811

[water@greeleygov.com](mailto:water@greeleygov.com)

[GreeleyCO.gov/water](http://GreeleyCO.gov/water)

### Protección contra el plomo

970-336-4273

[leadprotection@greeleygov.com](mailto:leadprotection@greeleygov.com)

[GreeleyCO.gov/leadprotection](http://GreeleyCO.gov/leadprotection)

### Emergencias

**Water (7am–3pm)** 970-350-9320

**Sewer (7am–3pm)** 970-350-9320

**After Hours** 970-616-6260

### Facturación

970-350-9811

### Calidad del agua

970-336-4097

[waterquality@greeleygov.com](mailto:waterquality@greeleygov.com)

[GreeleyCO.gov/Water-Quality](http://GreeleyCO.gov/Water-Quality)

### Presión del agua

970-350-9320

### Eficiencia del agua

970-350-9811, presione el 6

[efficiency@greeleygov.com](mailto:efficiency@greeleygov.com)

[GreeleyCO.gov/water/efficiency](http://GreeleyCO.gov/water/efficiency)

### Restricciones e infracciones relacionadas con el agua

970-350-9811, presione el 6

 [@greeleywater](https://www.facebook.com/greeleywater)